

Handbook Of Amusing English

趣味 英语资料 手册



天津科技翻译出版公司

Handbook of Amusing English

趣味英语资料手册

主编：高中山

编者：彭振萍 张卫东 冯雪晶
 王晶臣 白 萍 吕丽华
 王跃英 张 旭 刘学珍

天津科技翻译出版公司

趣味英语资料手册

主 编 高中山

责任编辑 石 磊

天津科技翻译出版公司出版

全国新华书店发行

南开大学印刷厂印刷

开本:787×1092 1/32 印张:20.125 字数:433千

1997年9月第1版 1997年9月第一次印刷

印数:1—4000

ISBN 7-5433-0969-6

G·205 定价:19.50元

(如发现印装问题,可与出版社调换)

邮编:300192 地址:天津市南开区白堤路244号

前 言

在英语教学实践中,我们时常会为手头没有适当的备课参考资料而大伤脑筋,组织学生课外英语活动,召开英语联欢会,又要去图书馆查找资料而耗费我们大量宝贵的时间。为了给广大英语教师提供方便,我们编辑整理了这本《趣味英语资料手册》,希望它能成为你教学实践中的得力助手。本书也可作为中小學生、英语爱好者学习参考之用。

本书分为儿歌、绕口令、歌曲、谜语、谚语、唐诗、游戏、短剧、词趣、资料、简笔画共十一大部分。这些资料是笔者在长期的英语教学实践中精心筛选出来的,并经过教学实践的检验,收到了良好的教学效果。如果我们能够根据不同的教学对象和教学内容,有针对性地选用书中提供的资料,不但会活跃课堂教学气氛,而且还能提高学生对语言学习的兴趣,收到事半功倍的效果。

为了方便大家使用,书中的单词注有国际音标,句子注有中文译文。在使用中您会发现该书确实是一本方便实用、内容详实的理想工具书。

在为该书搜集资料时,我们参考了有关的出版物,也得到了许多热心同行的大力帮助,在此表示由衷的感激。

由于时间仓促,水平有限,书中错误在所难免,望广大同行批评指正。

编 者

1996年9月

Content (目录)

Part One: Children Rhyme (第一部分:儿歌)

- (一)Numbers (数字) (1)
1. One, Two, How Do You Do? (1)
(一,二,问你好?)
2. One, Two, Tie My Shoes! (2)
(一,二,系鞋带儿!)
3. One, Two, Buckle My Shoes (3)
(一,二,扣鞋扣儿)
4. One, Two, Whatever You Do (4)
(一,二,无论你做啥)
- 5-6. One, Two, Three, Four (5)
(一,二,三,四)
7. One, Two, Three, Four, Five (6)
(一,二,三,四,五)
8. Do Morning Exercises (7)
(做早操)
- (二)Family Members (家庭成员) (8)
1. Mum (妈妈) (8)
2. Dad (爸爸) (8)
3. Father, Mother, Sister and Brother (9)
(爸爸,妈妈,姐姐和弟弟)

4. Kid and Mum (母与子)	(10)
(三) Animals (动物)	(11)
1. A Little Bee (小蜜蜂)	(11)
2. A Little Lamb (小羊羔)	(12)
3. The Little Bird (小鸟儿)	(12)
4. Two Little Black Birds	(13)
(两只小黑鸟)	
5. Snail (蜗牛)	(14)
6. Cock and Dog (公鸡和小狗)	(15)
7. Cock, Bull and Duck	(16)
(公鸡、公牛和鸭子)	
8. Baby Chick (小鸡)	(17)
9. My Cat (我的猫)	(17)
10. Grizzly Bear (大灰熊)	(18)
11. The Goldfish (金鱼)	(19)
12. The Monkeys and the Crocodile	(20)
(猴子和鳄鱼)	
13. The Birds in the Woods (林中的鸟)	(23)
14. Two Little Dragons (两条小龙)	(24)
(四) Seasons (四季)	(26)
1. Seasons (四季)	(26)
2. Four Seasons (四季)	(26)
3. A Song of Seasons (四季歌)	(27)
4. Spring (春)	(28)
5. Summer (夏)	(28)
6. Summer Morning (夏日的早晨)	(29)

7. Bed in Summer (夏天的睡眠)	(30)
8. Autumn (秋)	(31)
9. Winter (冬)	(32)
(五) Weeks and Months (星期与月份)	(33)
1. Week, Month and Year	(33)
(星期, 月份, 年)	
2. Maytime Magic (五月的魅力)	(34)
3. Twelve Months (十二个月)	(35)
4. Month Song (月份歌)	(36)
5. In the Merry Month of May	(38)
(在那快乐的五月里)	
6. Week Song (星期歌)	(40)
(六) Time (时间)	(41)
1. How Many? (有多少?)	(41)
2. Twelve Good Hours in Every Day	(42)
(每天十二小时好时光)	
3. A Clock (钟表)	(42)
4. What the Clock Says (时钟的话)	(43)
5. This Happy Day (快乐的日子)	(44)
6. Do Better Every Day (过好每一天)	(44)
7. Morning (晨)	(45)
8. Evening (夜)	(46)
9. Sleep (睡眠)	(47)
10. One Thing at a Time (一时专一事)	(48)
(七) Nature (自然)	(50)
1. The Sun (太阳)	(50)

2. The Moon (月亮)	(50)
3. The Star (星星)	(52)
4. Twinkle, Twinkle, Little Star	(52)
(小星星, 亮晶晶)	
5. Clouds (云)	(55)
6. Dewdrops (露珠)	(56)
7. Rain (雨)	(56)
8. The First Snow (初雪)	(57)
9. The Snowman (雪人)	(58)
10. Weather (天气)	(59)
(八) Colour (颜色)	(61)
1. Colour Song (颜色歌)	(61)
2. Blue Is the Sea (蓝蓝的海)	(62)
3. What Colour Is It? (它是什么颜色?)	(63)
(九) Questions (问题)	(66)
1. Questions (问题)	(66)
2. Curiosity (好奇心)	(67)
3. Can You Tell Me? (你能否告诉我?)	(70)
4. What Is It? (它是什么?)	(71)
(十) Things (事物)	(76)
1. A Gun (一支枪)	(76)
2. A Hat and a Cap (礼帽与便帽)	(76)
3. The Kites (风筝)	(77)
4. An Old House (旧房)	(78)
5. The Merry-Go-Round (旋转木马)	(78)
(十一) People and Life (人与生活)	(80)

1. A Little Boy (小男孩)	(80)
2. Girls and Boys (女孩儿和男孩儿)	(80)
3. I Try (我努力)	(81)
4. I'll Try (让我试一试)	(82)
5. We'll Work Hard Together	(83)
(我们一起努力工作)	
6. I Laugh the Last (我笑到最后)	(84)
7. Me, Myself and I (我,我自己和我)	(84)
8. My Shadow (我的影子)	(86)
9. Good and Clever People	(88)
(好人和聪明人)	
10. Flying Man (飞翔者)	(89)
11. Busy Carpenters (忙碌的木匠)	(90)
12. New Friends and Old Friends	(91)
(新朋与旧友)	
13. Life (生活)	(93)
14. Two Lives Are Yours	(94)
(你有两个生命)	
(十二) Others (其它)	(97)
1. Magic Words (奇妙的话语)	(97)
2. Be Polite (懂礼貌)	(97)
3. Our Little Hearts (我们小小的心)	(98)
4. Good, Better, Best (好,更好,最好)	(99)
5. Draw a Picture (画图画)	(99)
6. Twos (成双成对)	(100)
7. Astronomy (天文学)	(102)

8. Up in a Big Balloon (乘坐大气球) (104)
9. Catch the Bus (赶公共汽车) (104)
10. Look to the Left and Right (106)
(过马路要左顾右看)
11. Pease Porridge Hot (豆粥热) (106)

Part Two: Riddles (第二部分: 谜语)

- (一) Letters (字母) (108)
- (二) Fruit, Vegetables and Plants (124)
(水果、蔬菜与植物)
1. Apple(I) (苹果) (124)
2. Apple(II) (苹果) (124)
3. Banana(I) (香蕉) (125)
4. Banana(II) (香蕉) (126)
5. Watermelon(I) (西瓜) (127)
6. Watermelon(II) (西瓜) (127)
7. Vegetables (蔬菜) (128)
8. Eggplant (茄子) (128)
9. Tomato and Potato (西红柿和土豆) (129)
10. Mushroom(I) (蘑菇) (129)
11. Mushroom(II) (蘑菇) (129)
12. Rice(I) (稻米) (130)
13. Rice(II) (稻米) (130)
14. Walnut (胡桃) (131)
15. Peanut (花生) (131)
16. Chestnut (栗子) (131)
17. Flowers (花) (132)

(三) Animals (动物)	(133)
1 3. A Camel (骆驼)	(133)
4. A Snail (蜗牛)	(134)
5. Peacock (孔雀)	(134)
6-7. A Hare (野兔)	(135)
8-9. Bat (蝙蝠)	(136)
10. Whale (鲸鱼)	(137)
11 12. Crocodile (鳄鱼)	(137)
13. Zebra (斑马)	(138)
14. Panda (熊猫)	(139)
15. Bees (蜜蜂)	(139)
16-18. Cat (猫)	(139)
19. Catfish (鲇鱼)	(141)
20-21. Mouse (老鼠)	(141)
22. Dog (狗)	(142)
23. Hot Dog (热狗)	(142)
24. Church Mouse (教堂的老鼠)	(142)
25. Ant (蚂蚁)	(143)
26. Ant Cow (蚁牛)	(143)
27. What the Ant Eats (蚂蚁吃的东西)	(143)
28. Cowfish (海牛)	(144)
29. A Goldfish (金鱼)	(144)
30. The Smallest Fishes (最小的鱼)	(144)
31. Blackfish (小黑鲸)	(145)
32. Seal (海豹)	(145)
33. Horse (马)	(145)

34. A Blind Horse (瞎马)	(146)
35. Donkey (驴)	(146)
36. Ox (牛)	(146)
37. Bear (熊)	(147)
38. Deer (鹿)	(147)
39. Reindeer (驯鹿)	(148)
40. Squirrel (松鼠)	(148)
41. Hedgehog (刺猬)	(149)
42. Beast(野兽)	(149)
43. Cheetah (猎豹)	(150)
44. Robin (知更鸟)	(150)
45. Owl (猫头鹰)	(150)
46. Crane (仙鹤)	(151)
47. Bluebird (蓝色鸣鸟)	(151)
48. Swallow (燕子)	(151)
49. Seagull (海鸥)	(152)
50. Frog (青蛙)	(152)
51. Cocoon (茧)	(152)
52-53. Elephant (大象)	(153)
54. Kangaroo (袋鼠)	(154)
55. Goat (山羊)	(154)
56. Starfish (海星)	(155)
(四) People and Their Bodies (人与人体)	(155)
1. Our Teachers (我们的老师)	(155)
2. Workers (工人)	(155)
3. Policeman (警察)	(156)

4. Film or Football Star	(156)
(电影或足球明星)	
5. Night Watchman (看夜人)	(157)
6. Zhang Ming (张明)	(157)
7. Children (孩子们)	(157)
8. Tall People and Short Ones	(158)
(高个子与矮个子)	
9. Teacher and Railroad Conductor	(158)
(教师与列车员)	
10. Heroine (女英雄)	(158)
11. Eye (眼睛)	(159)
12. Eyes (眼睛)	(159)
13. Right Hand (右手)	(160)
14. Fingernail (指甲)	(160)
15-16. Nose (鼻子)	(161)
17. A Snowman (雪人)	(161)
(五) Objects (物体)	(162)
1-4. Your Photo (你的照片)	(162)
5-7. A Book (书)	(163)
8 10. A Clock (钟表)	(165)
11. A Watch (手表)	(166)
12-13. A stamp (邮票)	(166)
14. A Drum (鼓)	(167)
15. Chalk (粉笔)	(168)
16. A Rubber (橡皮)	(168)
17. A Map (地图)	(168)

18. A Telephone (电话)	(169)
19. Water (水)	(169)
20. A Basketball, Football or Volleyball Match ... (篮球、足球、排球比赛)	(169)
21. A Football (足球)	(170)
22. A Ball of Thread (线团)	(170)
23. A Needle (针)	(171)
24. A Bottle (瓶子)	(171)
25. A Comb(I) (梳子)	(171)
26. A Comb(II) (梳子)	(172)
27. A Teapot (茶壶)	(172)
28. An Egg (鸡蛋)	(172)
29. A Blackboard (黑板)	(173)
30. A Pocket Dictionary (袖珍字典)	(173)
31. A Letter(I)(信)	(174)
32. A Letter(II)(信)	(174)
33. Shoes or Boots (鞋或靴)	(174)
34. Sneakers (旅游鞋)	(175)
35. A bed (床)	(175)
36. A Table or a Chair (桌子或椅子)	(176)
37. A Chair (椅子)	(176)
38. A Classroom (教室)	(176)
39. A Film (电影)	(177)
40. Automobile (汽车)	(177)
41. A Bus (公共汽车)	(177)
42. Coal (煤)	(178)

43. Matches (火柴)	(178)
44. Underwear (内衣)	(178)
45. The Second Hand (秒针)	(179)
46. A Pair of Trousers (一条裤子)	(179)
47. A Mirror(I) (镜子)	(179)
48. A Mirror(II) (镜子)	(180)
49. Candles (蜡烛)	(180)
50. An Umbrella (雨伞)	(181)
51. A Calendar (日历)	(181)
52. A Pack of Cards (一副牌)	(182)
53. Stone (石头)	(182)
54. A Newspaper, Magazine or an Interesting Book (报纸杂志或有趣读物)	(183)
55. Level (水准仪)	(183)
56. A Doorbell (门铃)	(184)
57. Ink (墨水)	(184)
58. A Fence (栅栏)	(184)
59. A Boxing Ring (拳击场地)	(185)
60. A Pen (猪圈)	(185)
61. A Lighthouse (灯塔)	(185)
(六) Others (其它)	(186)
1. Snow(I) (雪)	(186)
2. Snow(II) (雪)	(186)
3. Wind (风)	(186)
4. Ice(I) (冰)	(187)
5. Ice(II) (冰)	(187)

6. A Star (星星)	(187)
7-8. The Moon (月亮)	(188)
9. Your Name (你的名字)	(189)
10. Your Word (你的诺言)	(189)
11. Room for Improvement (改进的余地)	(189)
12. Hardships (艰难困苦)	(190)
13. Smile (微笑)	(190)
14. Thanks (谢谢)	(190)
15. A Hole (破洞)	(191)
16. A River (河流)	(191)
17. Water (水)	(191)
18. Fire (火)	(192)
19. Rain (雨)	(192)
20. Heat (热)	(192)
21. Timetable (时刻表)	(193)
22. Daylight (日光)	(193)
23. Saturday and Sunday (星期六与星期天)	(193)
24. In the Dark (在黑暗中)	(194)
25. To See How Time Fly (看时间在飞逝)	(194)
26. Fold It (对折)	(194)
27. Are You Asleep? (你睡着了吗?)	(194)
28. The Number of the Car (汽车号码)	(195)
29. Just Before Eve (在夏娃前)	(195)
30. Short (短)	(195)
31. In the Dictionary (在字典里)	(196)
32. You Are Very Attractive	(196)

(你很有吸引力)

33. Smoke (烟)	(197)
34. The Future (未来)	(197)
35. Time (时间)	(197)
36. Advice (建议)	(198)
37. A Telephone Call (打电话)	(198)
38. Rain Drops (雨滴)	(198)
39. A Long March (长途行军)	(199)
40. March 4th (三月四日)	(199)
41. Inside and Outside (里面与外面)	(200)
42. Four Books (四本书)	(200)
43. Ten Years Old (十岁)	(201)
44. Twenty After One (一点二十)	(201)
45. Sixty (六十)	(201)

Part Three: Tongue Twister (第三部分:绕口令)

(一) Vowel (元音)	(202)
(二) Semivowel (半元音)	(221)
(三) Consonant (辅音)	(223)
(四) Comparing Practice (音素对比练习)	(246)

Part Four: English Songs (第四部分:英文歌)

(一) Songs for Kindergarten (幼儿园的歌)	(261)
1. Good Morning 早上好	(261)
2. Good Afternoon 下午好	(263)
3. Good Evening 晚上好	(264)
4. Bye-bye 再见歌	(265)
5. I'm Sorry. Not At All. 对不起,没关系	(266)